

## КОНФЕРЕНЦИИ, СЕМИНАРЫ, ВЫСТАВКИ

*Осипова Варвара Андреевна – редактор сайта Российской ассоциации электронных библиотек  
e-mail: mail@asselibrary.ru*

### **ИЗДАТЕЛИ – АГРЕГАТОРЫ – БИБЛИОТЕКИ: ОТ КОНФРОНТАЦИИ ДО КОММУНИКАЦИИ**

Одним из главных событий в сфере электронного книгоиздания и инноваций в книжной индустрии является ежегодная выставка **КНИГАБАЙТ**, которая в 2010 году проходила на территории **23-ой Московской международной книжной выставки-ярмарки**. В рамках деловой программы участниками и организаторами выставки были устроены лекции, дискуссии, семинары и презентации. Ключевым мероприятием стал **интерактивный семинар «Издатели–агрегаторы-библиотеки: от конфронтации до коммуникации»**, организованный Федеральным агентством по печати и массовым коммуникациям, информационно-аналитическим журналом «Университетская книга» и Российской ассоциацией электронных библиотек.

Семинар проходил 3 сентября 2010 года в формате интернет-конференции и транслировался в прямом эфире на сайте **Российской ассоциации электронных библиотек** [www.aselibrary.ru](http://www.aselibrary.ru). Одновременно за ходом работы семинара наблюдало около тысячи человек – это 754 пользователя сайта; 80-85 человек, находящихся в зрительном зале во время докладов и дискуссий участников; около 100 человек, собравшихся на основных интерактивных площадках, расположенных в г. Ростов-на-Дону, на территории Южного Федерального Университета, и в г. Санкт-Петербург, в помещении Ассоциации региональных библиотечных консорциумов (АРБИКОН).

Вели семинар главный редактор информационно-аналитического журнала «Университетская книга» **Е.Н. Бейлина** и начальник отдела книжных выставок и пропаганды чтения Управления периодической печати, книгоиздания и полиграфии Федерального агентства по печати и массовым коммуникациям **А.Н. Воропаев**.

Структурно семинар был разделен на 3 сессии:

#### **Сессия 1. «Издатели-агрегаторы»**

*Издатели-агрегаторы*

1. **Порхачёв В.А.** – руководитель проекта ЗАО «Айбукс» – Ibooks.ru;
2. **Костюк К.Н.** – Генеральный директор ООО «Директ-Медиа» – Университетская библиотека on-line;
3. **Долгопольский И.М.** – директор по издательским и медиапроектам издательства «Альпина–Публишерз»;

*Независимые агрегаторы*

4. **Зятыцкий С.Ф.** – генеральный директор DDC Ltd – ЭБС «КнигаФонд»;
5. **Топорков М.А.** – генеральный директор ООО «Интегратор авторского права» – IQlib.

#### **Сессия 2. «Агрегация национального масштаба»**

1. **Вислый А.И.** – генеральный директор Российской государственной библиотеки;
2. **Кузьмин А.Ю.** – генеральный директор НП «Федерация интеллектуальных прав»;
3. **Махно О.О.** – исполнительный директор АНО «Национальный библиотечный ресурс»;
4. **Гельмиза А.В.** – генеральный директор выставки-конференции КНИГАБАЙТ, генеральный директор «РостМедиа».

#### **Сессия 3. «Агрегаторы–библиотеки»**

1. **Авдеева Н.В.** – руководитель проекта Электронная библиотека диссертаций Российской государственной библиотеки, начальник отдела поддержки доступа к

- электронным ресурсам РГБ, заместитель директора по информационным технологиям Российской ассоциации электронных библиотек;
2. **Арефьев П.Г.** – руководитель отдела маркетинга и рекламы Научной электронной библиотеки eLIBRARY;
  3. **Соколова Н.В.** – директор Института корпоративных библиотечно-информационных систем Ассоциации Региональных Библиотечных Консорциумов (АРБИКОН) – проект ЭПОС;
  4. **Колосов К.А.** – заведующий отделом Центра развития и поддержки Интернет технологий ГПНТБ России;
  5. **Еронина Е.А.** – руководитель отдела электронных ресурсов ЗАО «КОНЭК».

### ***Определение термина «электронно-библиотечная система»***

Начало семинара сопровождалось утверждением того, что для вузовских библиотек сейчас особенно актуален термин «электронно-библиотечные системы» (ЭБС), однако четкого и единственного определения ему нет. Некоторые из участников первой сессии попытались дать собственное представление о том, что такое ЭБС. Так, например, по мнению **В.А. Порхачёва**, современная электронно-библиотечная система представляет собой комплекс, состоящий из трех главных элементов: контент, описание контента и система доступа к содержанию. Главная мысль **К.Н. Костюка** о сущности современной ЭБС выражается в том, что электронно-библиотечная система формируется совместными усилиями издателей и агрегаторов и является путем и средством освоения нового цифрового книжного рынка.

В последнее время и государство приближается к определению данного термина. Обсуждался участниками семинара Приказ Министерства образования и науки Российской Федерации № 588 «**О внесении изменений в форму справки о наличии учебной, учебно-методической литературы и иных библиотечно-информационных ресурсов...**», согласно которому к электронно-библиотечной системе предъявляются требования регистрации ЭБС в качестве базы данных и в качестве средства массовой информации. В Приказе № 588 также содержится уточнение о том, что электронно-библиотечная система должна включать издания по основным изучаемым дисциплинам (без ограничения какой-либо отдельной предметной областью или несколькими специализированными областями).

Недавно вышел в свет Отраслевой доклад Федерального агентства по печати и массовым коммуникациям, Управления периодической печати, книгоиздания и полиграфии «**Электронная книга и электронно-библиотечные системы России**». Доклад дает объяснения современным терминам, определяет принципиальное отличие электронной библиотеки от электронно-библиотечной системы - ЭБС создается в образовательных целях и должна иметь ряд дополнительных сервисов, служащих для обеспечения учебного процесса, таких как поиск, навигация, цитирование, конспектирование и т.д. Авторы доклада - **А.Н. Воропаев, К.Б. Леонтьев**.

### ***Проблемы российских агрегаторов***

Первым в ходе семинара проблемами агрегаторов в формирующемся российском рынке цифровых книг поделился руководитель проекта «Университетская библиотека онлайн» **К.Н. Костюк**. Он отметил, что издатели неверно понимают позиции электронно-библиотечной системы, агрегирующей литературу. Они воспринимают ее по аналогии с традиционной книготорговой сетью, работа которой измеряется уровнем продаж в пространстве. Однако электронно-библиотечная система формирует не пространственную сеть, а сеть гипертекстовую и лицензионную: оплатив доступ к коллекции агрегатора, человек получает не саму цифровую книгу, как в обычном книжном магазине, а право (и возможность) ее прочитать, то есть лицензию.

Другой проблемой, по мнению **К.Н. Костюка**, в отношениях издателей и агрегаторов является то, что первые, осознавая незаконченный процесс формирования электронного рынка, предпочитают дожидаться его становления, и уже после присоединиться. Здесь необходимо учитывать, что в мире информационных технологий конкурирующие связи изменились. Если рядом с печатной книгой находятся газеты и журналы, то конкурентом электронной выступают различные другие медиаформаты и медиаресурсы – телевидение, радио, аудио- и видеофайлы. Таким образом, те издатели, которые удерживают свои права на оцифровку произведений и распространение их в электронной среде, способствуют тому, что книга в конкурсе различных форматов все более и более теряет свои позиции.

Бесспорно, все участники семинара - представители электронных библиотек и электронно-библиотечных систем согласны с тем, что законодательство Российской Федерации, а именно вступившая в силу с 1 января 2008 года редакция 4-й части Гражданского Кодекса РФ, создает труднопреодолимые препятствия на пути к формированию полноценного электронного книжного пространства на русском национальном языке. ГК РФ устанавливает запрет на оцифровку произведений, охраняемых законом об авторском праве, без заключения письменного договора с автором или правообладателем, из-за чего комплектование фондов библиотек электронными ресурсами осложняется массивом второстепенных работ юридического и экономического характера.

Для электронно-библиотечных систем, агрегирующих литературу на коммерческой основе с выплатой вознаграждения издателям и авторам, помимо процесса подписания и продления договоров большие трудозатраты вызывает необходимость регулярного оперирования по ним и предоставления отчетов в налоговую службу. Было бы удобно всем агрегаторам, предложил генеральный директор НП «Федерация интеллектуальных прав» **А.Ю. Кузьмин**, создать единую технологическую площадку, которая бы закрывала вопросы бухгалтерского сопровождения договоров с авторами.

Одним из факторов, тормозящих развитие легального рынка электронных книг, является пиратство, причем в России его масштабы превосходят масштабы большинства других стран. В день в зоне «рунета» примерно 500.000 книг скачивается без лицензии и без платы, а официально продается не более 10.000 - 2% от общего числа. Процент легального скачивания музыки и видео значительно меньше.

С экономической точки зрения, по словам **И.М. Долгопольского**, директора по издательским и медиапроектам издательства «Альпина-Паблишерз», многие контракты, особенно с иностранными авторами и правообладателями на перевод литературы, дорогостоящи и трудноокупаемы.

О двойной ответственности агрегатора перед издателем, с одной стороны, и перед пользователями ресурса – с другой, сообщил генеральный директор DDC Ltd – ЭБС «КнигаФонд» **С.Ф. Зятицкий**. Владельцы электронно-библиотечных систем вынуждены не только искать компромиссы для сотрудничества с авторами и издателями, но и принимать претензии о качестве и полноте предоставляемых ими материалов.

Немаловажное замечание сделал **П.Г. Арефьев**. 12 лет работы Научной электронной библиотеки (НЭБ) [www.elibrary.ru](http://www.elibrary.ru) доказали необходимость четкого понимания того, как будут использовать предоставляемые агрегаторами электронные ресурсы в тех организациях, которые являются конечными пользователями. Проблемой является обучение работе с сервисами электронно-библиотечной системы. Дополнительной нагрузкой ложится необходимость, в случае НЭБ, когда основной конечный пользователь – высшее учебное заведение, обучать и постоянных библиотекарей, и преподавателей, и студентов. Отделы сервисной поддержки у каждого агрегатора должны быть на очень высоком уровне.

*Взгляды на будущее цифровых книг*

Приведем несколько основных тезисов, которые прозвучали на семинаре «Издатели–агрегаторы–библиотеки: от конфронтации до коммуникации», о будущем цифровой литературы.

1) Книга, проживая в медиарынке должна говорить тем же языком, что и другие форматы, она должна уметь привлекать внимание, поэтому рынок цифровой книги будет прежде всего рынком бестселлеров (**К.Н. Костюк**).

2) Книга цифровая не будет стоить столько же, сколько стоит бумажная. Когда растет информация, то информационная ценность книги девальвируется с каждой новой выпущенной книгой по этой теме, поэтому издатели должны искать стратегии бизнеса не в самой продаже, а в другом, например, в заказе, рекламе, услуге и т.д. (**К.Н. Костюк**).

3) Задача издателя - не допустить бесплатного распространения книг на всеобщей основе. Содержание книги должно представлять ценность, а за ценность нужно платить. В противном случае мы потеряем качество (**И.М. Долгопольский**).

4) Рынок цифровых книг есть и будет хорошей площадкой для многих авторов, особенно для тех, которым не позволяют печататься (**И.М. Долгопольский**).

5) Среди агрегаторов выигрывают те, у кого больше информации (**С.Ф. Зяицкий**).

### **Государство и электронные библиотеки**

Внимание правительства к проблемам электронных библиотек, электронно-библиотечных систем и агрегаторов литературы привлекается уже не первый год силами целого ряда государственных, общественных организаций и ассоциаций. Обсуждаются на конференциях, семинарах, круглых столах, встречах и совещаниях различного уровня возможные пути ослабления законодательства, отсутствие терминологического аппарата для новых понятий и другие вопросы. Результатом этих обсуждений послужили принятые за последние несколько месяцев предложения Министерства культуры России по изменению 4-й части Гражданского кодекса РФ, Приказ Министерства образования и науки России № 588 «О внесении изменений в форму справки о наличии учебной, учебно-методической литературы и иных библиотечно-информационных ресурсов...», создание Автономной некоммерческой организации «Национальный библиотечный ресурс», Отраслевой доклад Федерального агентства по печати и массовым коммуникациям, Управления периодической печати, книгоиздания и полиграфии «Электронная книга и электронно-библиотечные системы России», и главное – неоднократные заявления Президента России **Д.А. Медведева** о необходимости создания полнотекстовых баз книг и диссертаций и предоставлении к ним открытого доступа через сеть Интернет.

Предложения Министерства культуры, о которых говорил **С.Ф. Зяицкий**, заключаются в подготовленном проекте Федерального закона «О внесении изменений в часть четвертую Гражданского кодекса Российской Федерации». В документе предполагается, что *«... воспроизведение обнародованных литературных произведений в цифровой форме, осуществляемое библиотеками в целях предоставления во временное безвозмездное пользование в соответствии с пунктом 2 статьи 1274 настоящего Кодекса, допускается без согласия автора или иного правообладателя, но с выплатой им вознаграждения».*

*Сбор с пользователей вознаграждения, предусмотренного пунктом 1 настоящей статьи, и распределение этого вознаграждения осуществляется организацией по управлению правами на коллективной основе, имеющей государственную аккредитацию на осуществление соответствующей деятельности».*

Очевидно несоответствие безвозмездного пользования, в которое обязаны предоставлять свои ресурсы библиотеки, с выплатами вознаграждений авторам и правообладателям. Про основной вопрос - разрешение перевода печатного произведения в цифровую форму - не сказано, в Проекте речь идет об уже обнародованных литературных произведениях в цифровой форме.

Определяет необходимые требования к электронно-библиотечной системе Приказ Министерства образования и науки № 588 и Отраслевой доклад Федерального агентства по печати и массовым коммуникациям, Управления периодической печати, книгоиздания и полиграфии «Электронная книга и электронно-библиотечные системы России». Об этих документах речь шла выше.

Некоторым облегчением работы трех национальных библиотек – Российской государственной библиотеки, Российской национальной библиотеки и Президентской библиотеки им. Б.Н. Ельцина станет создание АНО «Национальный библиотечный ресурс», которое возьмет на себя посреднические функции между библиотеками и правообладателями в заключении договоров на оцифровку произведений и предоставлении их в пользование читателям. Как заявил исполнительный директор проекта О.О. Махно, в настоящий момент затребованы от трех библиотек списки наиболее популярных книг, оцифровка которых будет проходить в первую очередь, одновременно с этим отлаживается форма авторского договора.

Необходимость реформирования сложившейся ситуации и создания системы, которая сделает общедоступным современное знание на русском национальном языке в электронной форме, неоднократно за последние несколько месяцев подтверждалась Президентом Российской Федерации **Д.А. Медведевым**. Цитаты из различных выступлений Президента привел генеральный директор Российской государственной библиотеки **А.И. Вислый**. 31 августа на совместном заседании Государственного совета и Комиссии по модернизации и технологическому развитию экономики глава страны так сказал про вузовские электронные библиотеки: *«Закрывать свои библиотеки для студентов и вообще всех заинтересованных людей, которые хотели бы, допустим, посмотреть книги из того или иного университета, а они все-таки разные в разных местах, - это ошибка, ее нужно исправить»*. Ранее, 8 июля 2010 года, на заседании Совета по развитию информационного общества в России **Д.А. Медведев** напомнил о необходимости создания общедоступной базы диссертаций: *«И особое внимание – я об этом, кстати, говорил уже, наверное, года три назад, ещё в Правительстве работал – должно быть уделено формированию единой базы научных диссертаций в электронном виде и обеспечению прозрачности процедуры их защиты»*.

### ***Зарубежная практика***

В заключение следует отметить то из зарубежного опыта создания и функционирования электронных библиотек, электронно-библиотечных систем и других ресурсов, предоставляющих доступ к объектам интеллектуальной собственности, что озвучили в своих выступлениях **А.И. Вислый** и **А.Ю. Кузьмин**.

Генеральный директор Российской государственной библиотеки представил историю «книжного» проекта Google - корпорации, которая в 2002 году заявила, что оцифрует всю мировую литературу. На сегодняшний день значительная часть данного обещания выполнена и в электронную форму переведено 12.000.000 книг, что, по словам **А.И. Вислого**, составляет «весь объем современного знания на английском языке». По данным Google, из всей массы оцифрованных произведений только около 2.000.000 книг не попадает под действие авторского права. Примерно столько на такое же количество книг есть подписанные договора с правообладателями, в том числе и с российскими издательствами «АСТ», «ЭКМО» и многими другими. Таким образом, около 8.000.000 книг оцифрованы с нарушением законодательства. В собственных интересах компания Google предложила мировое соглашение, к которому правообладатель может присоединиться и, в этом случае, может рассчитывать на вознаграждение. Автор, правообладатель может заявить о своем нежелании участвовать в проекте. Но если он не сделал ни того, ни другого, то автоматически присоединяется к соглашению Google.

**А.Ю. Кузьмин** привел данные отчетов американских ассоциаций IFPA и RIA, которые в основном составляют статистику по скачиванию музыки (а не книг) в сети

Интернет, но в которых четко прослеживается соотношение легального и нелегального приобретения продукции. Средний процент легального скачивания по всему миру – 10%. В Германии он доходит до 37%, а в Японии и того больше, около 45% файлов пользователи интернета получают официально. Высокий уровень пиратства вынудил правообладателей пойти новым путем – заставить провайдеров отвечать за действия своих пользователей, хостеров, сайтов. Через несколько лет появится возможность судить об эффективности данной практики.

Согласно российскому законодательству, по словам **А.Ю. Кузьмина**, любую претензию можно подать в суд, не уведомляя об этом правонарушителя. В Соединенных Штатах Америки для работы с претензиями о размещении информации в сети Интернет создан «Диджитал Миллениум Акт». Суть этого закона сводится к тому, что в первую очередь претензия доводится до администрации сайта или провайдера и, если по истечении 48 часов нарушение не устранено, то американский суд принимает иск к собственному рассмотрению.

Организаторы конференции выражают свою благодарность всем выступающим за инициативу, свежие и мудрые мысли, которыми они поделились в своих докладах и в общих дискуссиях, многочисленным зрителям за проявленный интерес к семинару, а также всем средствам массовой информации, оказавшим информационную поддержку.